

旅游文化丛书

上海地名路名拾趣



SHANGHAI DINGMING LUMING SHIQU

上海地名路名拾趣

薛理勇 著

上海書店

责任编辑：陆坚心

封面设计：柯国富

上海地名路名拾趣

薛理勇著

*

上海书店出版

新华书店上海发行所发行

昆山亭林印刷厂印刷

*

开本 787×1092 1/32 印张 6 字数 125,000
1990年11月第一版 1990年11月第一次印刷
印数 0001—8,000

*

ISBN 7-80563-298-X/G·11 定价：2.80 元

内 容 提 要

本书以地名路名为视点，通过有关人物、事件、建筑、园林，对上海马路的形成、发展及路名更替作了生动而翔实的考证和描述。

序

陈从周

几年前我主持重建上海豫园东部工程时，薛君理勇乞为其所编《文以兴遊》序言，余嘉其行，盖豫园之史实及楹联匾对皆存焉，园之功臣也。薛君悯上海掌故，英年力学，近时难得者，其爱国爱乡之情，以行动出之矣。新为《上海地名路名拾趣》一书见示，拍案叫绝，几十年来余欲为之者，今则见书成矣。喜悦之心，我自知之。上海自清季，对外通商后，租界割据，地名路名更易。复经社会几度变革，又易之，数典忘祖，今名茫然，年老之人，亦颇多费力思索也，而海外华裔侨胞归国时与余问询旧时地名路名者尤多，怀旧之心常情也。理勇此书，行方便多矣，岂止余一人而已。导游之人、司机服务之人、允宜人手一册，其有助于旅游方便多矣。今时各地编纂地方志，此书为地方志之重要部分。治上海城市建筑史之必要书籍，今者老耆凋零，走访无从，理勇有心，早成此书，补史乘之不足，岂能以常书等闲视之耳。

庚午大伏书于豫园谷音涧南轩

引 言

城市道路属于市政，城市道路的数量和长度是衡量城市规模的标准之一，路名取名的科学化和规范化又是衡量城市管理水平的一个标志。近代以前，上海还只是东海之滨的一个不很发展的小县城，道路不多，道路的取名一般还限于传统的以家族、衙署、建筑等所在的取名方式。如姚家弄是以姚姓家族集居而得名，巡道街以巡道衙门所在而得名，昼锦路又是以昼锦牌坊所在而得名等等。鸦片战争以后上海出现了租界。租界当局有自己的路政系统和路名命名方式，当时确立了以中国行政地名为上海路名命名的方式，如南京路、九江路等（这种取名方式现在已成为上海路名命名的准则）。同时，仍有相当数量的以外国伟人名以及在华外人名命名的路名。本世纪 30 年代上海已成为东方大都市，有名可称的马路总数已近两千条。随着近代政权的更替，上海又出现过几次更换路名。所以上海实际使用过的路名总数大大超过了马路总数。

随着城市建设的发展，上海不论从城市的结构以及城市外观均发生了重大变化。相反，城市的道路和路名因其对交通、邮政和人际交往的独特作用而相对地保持其稳定性。另外，道路的命名和更名又包含着一定的人文因素，所以本书力图通过路名的取名和更名反映上海城市的沿革和变迁，希望这本小册子能为读者了解上海、熟悉上海起一点作用。

目 录

序.....	1
引言.....	2
上海和下海.....	1
沪 沪渎 沪滨.....	4
上海的一个雅称——云间.....	6
什么是“越界筑路”.....	7
公共租界的路名特点.....	12
法租界的路名特点.....	15
泥城之战和泥城桥.....	18
新开河的由来.....	21
跑马厅和马路.....	22
天主堂和天主堂街.....	24
自来水桥和电灯桥.....	26
外白渡桥和外摆渡.....	28
上海的洋泾浜.....	31
历史上的“棋盘街”.....	34
马可·波罗和麦高包禄路.....	36
北京路和“铜人码头”.....	38
“玛礼逊”界石和玛礼逊路.....	40

文惠廉和塘沽路·····	42
敏体尼和西藏南路·····	44
环龙和南昌路·····	45
徐家汇和徐家汇路·····	47
王家沙 乔家栅·····	48
马立斯 铁马路和麦盖岛·····	50
八仙桥 南洋桥 太平桥·····	53
吹泡井路和南京西路·····	55
上海的“大白鸣钟”和地名·····	56
虹口 杨浦 闸北 南市 卢湾·····	59
十六铺的由来·····	61
海关和关桥·····	63
“满庭芳”和上海第一家京戏馆·····	65
梨园公所和梨园路·····	66
上海也曾有胡同·····	68
旧货市场和虬江路·····	69
辛亥革命和闸北路名·····	72
军工路史话·····	73
上海地方审判厅和路名·····	75
上海道和巡道街·····	77
水电路路名由来·····	79
英美烟草公司和烟厂路·····	81
火车站与车站路·····	82
少年宣讲团和少年路·····	84
上海的三大名庵和路名·····	85

沉香阁和沉香阁路·····	87
观音阁和观音阁路·····	89
大王庙 大王庙路和大德路·····	90
三官堂和三官堂路名·····	93
猛将堂和猛将弄·····	96
老文庙 新文庙和路名·····	99
各种善堂和路名 ·····	101
牌楼和路名 ·····	103
会馆和会馆街 ·····	106
露香园和露香园路 ·····	108
花园和路名 ·····	110
菜市和菜市街 ·····	112
老城隍庙和新城隍庙 ·····	113
海运女神天后和天后宫桥 ·····	116
徐光启和路名 ·····	118
陈其美和路名 ·····	120
周家桥的由来 ·····	121
徐园在哪里 ·····	123
大八字的由来 ·····	124
上海两处叫斜桥 ·····	127
四卡子桥和八埭头 ·····	129
上海城内的桥和路名 ·····	131
上海城外的河道和马路 ·····	133
上海的城墙和路名 ·····	135
上海的宁波人和宁波路 ·····	140

上海和下海

上海市东濒东海，西靠太湖，北枕长江，南依钱塘江，是长江三角洲上的一颗明珠。上海是由长江、吴淞江（近代以后，由于该河直通苏州而被外国人译为“苏州河”，现在一般把流入市区的那段叫作“苏州河”，郊区以西的河段仍称“吴淞江”。为撰文以及阅读方便，本书中“吴淞江”和“苏州河”混用，请读者注意。）、钱塘江等河流冲积成陆的，据地下考古资料和历史文献证明，在六七千年之前，海岸线约在今外冈、旧青浦、金山卫一线上，今天的上海市区当年还在汪洋大海之中呢。随着时间的推移，江河泥沙的不断冲积，形成了上海这片土地。

我国古代的地理著作《越绝书》中有这样一段记录：“娄县东十里有长人坑，从海上来。”娄县即今天嘉定以西地区的古地名，“娄”也写作“嚠”，今天嘉定县别称“娄”或“嚠”，就是从古娄县延续下来的。“长人坑”在哪里？至今无法考证。唐天宝十年（751年）设置了华亭县，它的疆域约相当于今天吴淞江以南的上海地区，县治就是现在的松江。华亭县下就有一个“长人乡”。元至元二十九年（1292年），分出原华亭县下的新昌、长人等五个乡设置了上海县，长人乡作为行政地名一直用到清代。《越绝书》似乎提供了这样的信息：长人坑在娄县

的东面，它是从海上长出来的土地（古人不知道冲积成陆的道理），由于它是从“海上来”的，所以被叫作“上海”（也被叫作“海上”。）由于没有更多的资料能够证明“上海”地名与《越绝书》中讲的“从海上来”之间的关系，所以，所谓“上海”地名来源于《越绝书》，也只是一种猜测而已。

上海这个地名最早见于宋代。《宋会要》中列举了全国各地的海务，其中在今上海地区中就有一个“上海务”。元代郑宣的《水利考》中讲，“松江（即吴淞江）南有大浦十八，中有上海、下海二浦”。下海浦这条河在清代后期还在，它在今天的大名电影院附近与黄浦江相通，向西北流去，注入虹口港。近代以后这里被划进虹口美租界，并被填平筑为“茂海路”（即今海门路）。今天昆明路（海门路东）还有个“下海庙”，它就是当年下海浦的水神庙。上海浦则见于明《弘治上海县志》的记载，它原是上海县城东边的一条河流，宋代以后，由于吴淞江上游堵塞严重，水流量减少，旱季蓄水不足，一到雨季又无法承担太湖的泄洪任务，造成严重的水灾，于是决定拓宽挖深上海浦，并使它与原来的从新场入海的东江相通，这条新形成的河流就是现在的黄浦江，也就是讲，古代的上海浦就是现在黄浦江的中心段。宋代时在上海浦的边上形成了城镇，这个城镇即以河取名为“上海”。

为使读者能对上海地区各县沿革有所了解，我把上海各县建立年代列表如下：

县 名	建 立 和 撤 废 年 代	县治所在
华亭县	唐天宝十年(751年)建,1912年废	今松江
嘉定县	南宋嘉定十年(1217年)建	今嘉定
上海县	元至元二十九年(1292年)建	今上海市
崇明县	明洪武二年(1369年)建	今崇明
青浦县	明嘉靖二十一年(1542年)建	青龙镇
娄 县	清顺治十三年(1656年)建,1912年废	松江
宝山县	清雍正三年(1725年)建	吴淞
南汇县	清雍正三年(1725年)建	南汇
金山县	清雍正四年(1726年)建	金山卫
奉贤县	清雍正四年(1726年)建	青村
川沙县	民国元年(1912年)建	川沙
松江县	民国元年(1912年)建	松江

沪 沪渎 沪渎垒

上海地处江南水乡。有人认为，上海被简称“沪”，是因为古代上海地区的渔民常用一种叫“沪”的捕鱼工具。古代的吴淞江从太湖发源后，流经上海地区，向东流入东海。江水受东海潮汐的影响时涨时落，勤劳智慧的江南人民利用江水涨落的规律，发明了这种叫“沪”的捕鱼工具。人们把细竹编成竹栅插入江中，竹栅分上下二节，上面一节可以自由闭启，涨潮时把上面一节放下，江水没过“沪”，鱼也随江水流入“沪”内，退潮时又把“沪”的上面一节竖起来，鱼就被拦在“沪”内了。晚唐诗人陆龟蒙隐居家乡甫里（即今江苏角直）时，写过十五首组合诗《鱼具诗》。他在《序》中写道：“列竹海濫曰‘沪’”。今天，你如果到江南水乡，依然可以看到在江面上排列着许多竹栅栏。不过现在已不专用于捕鱼，而是用以断蟹了，当地人称之为“蟹簖”。由此可见，“沪”作为地名，当时一般泛指吴淞江，未必借指上海，如把吴淞江称为“沪江”就是证明。

上海简称“沪”又和“沪渎”或“沪渎垒”有关。所谓“渎”即指江河的出海口，“沪渎”自然是指吴淞江的出海口了。由于上海地区是泥沙冲积成陆的，海岸线随着年代的推移而不断向东延伸。沪渎作为吴淞江的出海口，地点便也因时而异了。据《晋书·袁山松传》中记载，晋隆安三年（399年），浙江的五

斗米道首领孙恩聚众起义，率兵十万从海上攻破上虞，接着攻陷会稽（今绍兴市）。晋将，吴郡太守袁山松为了防止孙恩从海上通过吴淞江进入苏州，就在当时吴淞江口的“沪渎”修筑了两座城垒，被称为“沪渎垒”或“沪渎城”。隆安五年（401年），孙恩果然从海上进攻沪渎垒，袁山松在这次战斗中牺牲，被葬在沪渎垒边上。以后沪渎垒和袁山松墓一直作为上海地区的古战场遗址和名胜游览之地。如元朝末年，平江路（即苏州府）总管贡师泰避难上海时，即在沪渎垒作诗凭吊袁山松，诗中有“避难吴淞江，出游沪渎垒”的句子。明初诗人唐奎的诗中也提到：“吴淞江上袁公垒，千年何处寻遗址。”南宋绍熙（1190—1194）年间刊印的《云间志》则对沪渎垒有更详细的记载：“沪渎垒，旧有东、西二城。东城广万余步，有四门，今徙于江中，余西南一角。西城极小，在东城之西北。以西旁有东、西芦浦，俗遂呼为芦子城。”从这段记载可知，南宋绍熙年间，沪渎垒的残迹还在，东垒大部被江水冲毁，部分并已没入江中，仅留西垒一角仍在岸上。可见当初该垒是建在吴淞江南岸的。

《云间志》中所讲的“东芦子浦”和“西芦子浦”在《云间志》之后的所有上海方志中均有记载，并且都是指原来的河道。我以记录最详细的《民国法华乡志》来作说明：东芦浦在曹家渡东，南流至卢家湾入肇嘉浜；《法华乡志》还进一步说，近几十年租界先后筑了新闸路、跑马厅路（南京西路）、星加坡路（安远路）、劳勃生路（长寿路）、康脑脱路（康定路）等，河流被这些马路截成几段，虽然在马路下筑了排水道，但终以流水不畅而成为死浜。本世纪初，东芦子浦被全部填平为路，并分

段被取名为同孚路、卡德路、圣母院路、金神父路(也就是现在的石门二路、石门一路、瑞金一路、瑞金二路)。可见沪渎垒的东城就在今恒丰路桥附近。

“沪”在历史上长期作过吴淞江的别称，沪渎和沪渎垒也特指吴淞江的出海口和那座城垒，那么，“沪”何时成为上海的别称呢？清代康熙以后，上海迅速成为东海之滨的重要港口城市，客寓上海的人数激增，其中不少文人欢喜用别号称呼地望，所以这一时期上海出现了许多别称或雅称，如“海上”、“上洋”、“淞南”、“沪上”、“沪城”等。由于沪渎和沪渎垒是上海主要历史名迹，“沪城”作为上海别号的使用也最为普遍。如清道光年间刊印的、张春华编著的描述上海风俗的著作就取名为《沪城岁时衢歌》。

上海的一个雅称——云间

上海地区有一个鲜为人知的雅称——“云间”(严格地讲，云间是对吴淞江以南地区的称呼)，此名出自西晋著名文学家陆云(士龙)的故事。

三国时，孙权封东吴名将陆逊为“华亭侯”，领地约相当包括嘉兴地区在内的吴淞江南岸地区，此后，陆氏家族在这里繁衍，并成为江南大族。现在上海还有把陆、顾、朱、张称为“四大姓”的讲法，其中陆姓就是从陆逊封侯开始的。

被中国文学史称之为“西晋二陆”的陆机(士衡)、陆云昆

仲就是陆逊的三世孙。据《世说》和《晋书》中记载，陆云素以机敏过人而受到人们的称誉，一次在帝都洛阳的文人雅集时，众多文人出对为嬉，陆云信口就讲“云间陆士龙”，陆云的字中有“龙”，龙翔云间，把地望和名字完整地联在一起，在座的有洛阳人荀鸣鹤者即以“日下荀鸣鹤”为对，原来古代把皇帝尊为太阳——“日”，皇帝居住的京畿也被叫作“日下”，荀鸣鹤是京都洛阳人，日下鹤鸣也把地望和名字联在一起构成一个完整的句子，所以陆云和荀鸣鹤的对句就被列为名对而流传天下。今松江地区在晋代还属于嘉禾郡（治所在今嘉兴市），所以“云间”作为地名别称可以泛指原嘉禾郡所辖区域。唐天宝十年（751年）正式设置华亭县，陆云旧居在华亭县，所以“云间”又开始被限于为华亭县的雅称。今上海县旧属华亭，所以上海也可称之“云间”。如南宋刊印的《绍熙云间志》即把今上海地方的有关内容也纳入该志中。元至元二十九年（1292年）正式设置上海县，以后上海县人为示与原华亭县区分，遂很少使用“云间”别称，“云间”即被限于指今松江县了。如明代的松江画派，常自称或被人称为“云间画派”即这个道理。

什么是“越界筑路”

近几年以旧上海为背景的电影、电视、小说以及老年人的回忆录越来越多，人们经常听到和看到“越界筑路”这个

名词。

“越界筑路”又叫“越筑马路”或“界外马路”，它不是某一条路的专名，而是指一种性质特别的马路。所谓“界”是指旧上海租界的边界线，越界筑路就是特指租界当局超越界线在租界之外修筑的马路。因此，要弄清越界筑路就得弄清楚不同时期租界的不同边界。

1845年英租界在上海建立，它的范围：南抵洋泾浜（今延安东路），北到李家庄（今北京东路），东起黄浦江，西到界路（今河南中路）。1848年英租界第一次扩张，它的北界伸到吴淞江（即苏州河），西界也伸到今天的西藏中路。1848年，美租界在吴淞江以北的虹口建立，当时只讲明沿江三里之地，实际上并无明确的边界线。1849年法租界建立，它的界限：北抵洋泾浜，南到护城河（今人民路），东起潮州会馆（今龙潭路附近），西到周泾（今西藏南路）。1863年英租界和美租界合并，改称“公共租界”。一直到1899年公共租界扩张和1900年法租界再次扩张之前，上海公共租界和法租界的西界不超过今天的西藏中路和西藏南路，北界则不超过杨树浦和吴淞路。所以，此时期内的越界筑路主要是指租界在今西藏路以西修筑的马路。

1848年时，英国商人的跑马总会在今天的西藏中路以东修建了一个跑马场，但没过多少时间，由于租界内的地价急剧上涨，他们就把这个跑马场出售，又在西边另外置地兴建跑马场，这个跑马场的位置约相当今天的人民公园和人民广场。约1860年时，跑马场主又开辟了一条直线跑马道，这条马道既用于跑马，也可让行人通行。但没过多久，跑马业不景气，